

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AZ1326



ES Manual del usuario

PHILIPS

1 Importante

Seguridad

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ En países con red eléctrica polarizada, no suprima la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.

Atención: Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.



- ⑩ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑬ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑭ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído

objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

- ⑮ **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑯ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑰ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Notas importantes de seguridad para usuarios del Reino Unido

Enchufe de alimentación

Este aparato cuenta con un enchufe aprobado de 13 amperios. Para cambiar un fusible de este tipo de enchufe, proceda del siguiente modo:

- ① Quite la cubierta del fusible y el fusible.
- ② Coloque un nuevo fusible, que debe ser un BS1362 de 3 amperios, A.S.T.A. o del tipo aprobado BSI.
- ③ Vuelva a colocar la cubierta del fusible.

Si el enchufe instalado no fuese apto para sus tomas de corriente, éste se debe quitar y sustituir por un enchufe adecuado.

Si la toma de alimentación contiene un fusible, éste debe ser de 3 amperios. Si se utiliza un enchufe sin fusible, el fusible del cuadro de distribución no debe ser de más de 3 amperios.

Nota: El enchufe descartado debe desecharse para evitar posibles riesgos de descarga si se insertara en otra toma de 13 amperios.

Cómo conectar un enchufe

Los cables de la red siguen el siguiente código de colores: azul = neutro (N), marrón = cargado (L).

Dado que estos colores pueden no corresponderse con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda del siguiente modo:

- Conecte el cable azul al terminal marcado con una N o de color negro.
- Conecte el cable marrón al terminal marcado con una L o de color rojo.
- No conecte ningún cable al terminal de tierra del enchufe, marcado con una E (o "e") o de color verde (o verde y amarillo).

Antes de volver a colocar la cubierta del enchufe, asegúrese de que la mordaza del cable esté sujeta sobre el revestimiento del cable, y no únicamente sobre los dos cables.

Copyright en el Reino Unido

La grabación o reproducción de material puede exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este CD Soundmachine.
- No lubrique ningún componente de este CD Soundmachine.
- No coloque nunca este CD Soundmachine sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el CD Soundmachine a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del CD Soundmachine.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el CD Soundmachine de la corriente.

Aviso



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

La grabación y reproducción de material pueden exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.

Este CD Soundmachine incluye esta etiqueta:



Desecho del producto antiguo



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla la normativa local y no deseché los productos antiguos con la basura normal del hogar. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

2 El CD Soundmachine Dynamic Bass Boost

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en www.Philips.com/welcome.

Introducción

Con el CD Soundmachine, puede:

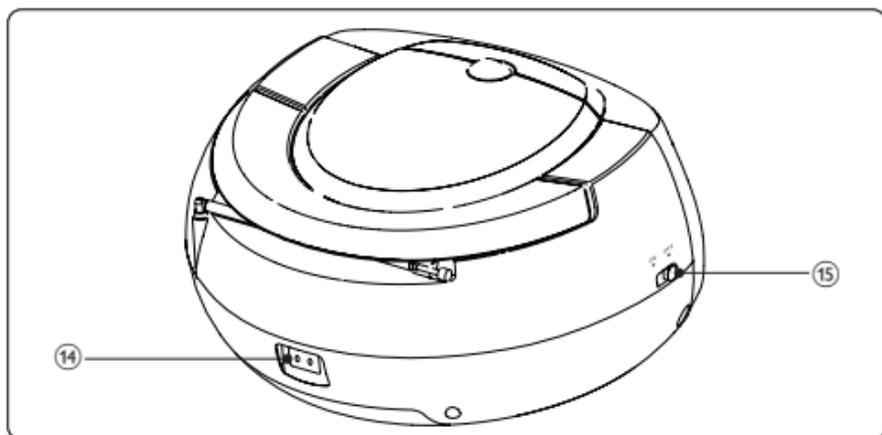
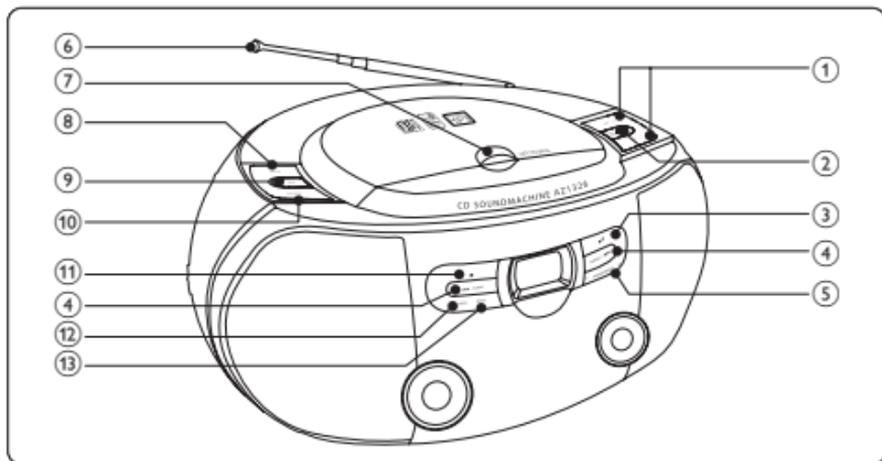
- reproducir discos de audio
 - escuchar la radio FM/MW
 - programar la secuencia de reproducción de las pistas
 - mejorar el sonido con la función de refuerzo dinámico de graves.
-

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- CD Soundmachine
- Cable de alimentación de CA
- Manual de usuario

Descripción general de la unidad principal



- ① **VOL+/-**
 - Ajuste del nivel de volumen
- ② **MP3 LINK**
 - Toma para conectar un dispositivo externo
- ③ **▶ ||**

- Inicia o hace una pausa en la reproducción de CD

④ TUNING |◀◀▶▶|

- Sintoniza emisoras de radio
- Selecciona la pista anterior o siguiente
- Realiza una búsqueda hacia adelante o hacia atrás

⑤ ALBUM/PRESET +/-

- Para CD de MP3: pasa al álbum siguiente o anterior en un CD de MP3
- Para la radio: selecciona una presintonía

⑥ Antena telescópica

- Ajusta la recepción FM

⑦ LIFT TO OPEN

- Abre o cierra el compartimento de CD

⑧ MUTE

- Silencia o restaura el nivel de sonido.

⑨ DBB

- Activa o desactiva la mejora de los graves

⑩ Selector de fuente: CD, FM, MW y MP3 LINK

- Selecciona el CD, la radio FM, la radio MW o MP3 como fuente

⑪ ■

- Detiene la reproducción de CD
- Borra un programa de CD

⑫ PROG

- Para CD de MP3: programa las pistas y explora el programa
- Para la radio: almacena las presintonías

⑬ MODE

- Selecciona un modo de reproducción, repetición o aleatorio

⑭ AC MAINS~

- Toma para el cable de alimentación

⑮ ON/OFF

- Enciende o apaga el CD Soundmachine

3 Comienzo



Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.
- El uso de controles, los ajustes o el rendimiento de procesos distintos a los aquí descritos puede producir una situación peligrosa de exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del CD Soundmachine. Busque el número de modelo y el número de serie de este soundmachine en la parte posterior o inferior de su soundmachine. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

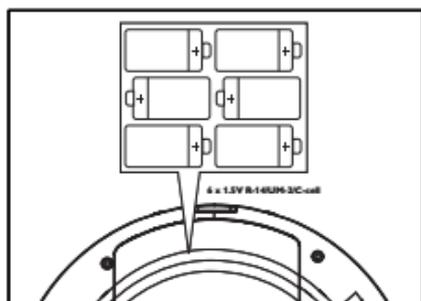
Instalación de las pilas



Nota

- Puede utilizar pilas y la alimentación de CA como fuente de alimentación de este CD Soundmachine.
- Las pilas no se suministran con los accesorios.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.



- 2 Inserte 6 pilas tipo R14/UM-2/C de 1,5V con la polaridad correcta (+/-), tal y como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.

Conexión de la alimentación de CA



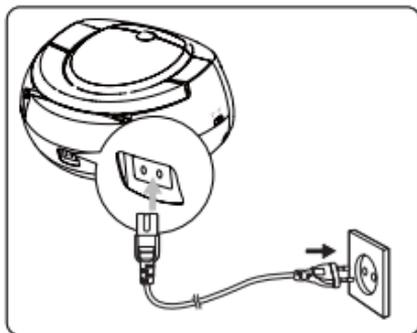
Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del CD Soundmachine.
- Riesgo de descarga eléctrica. No desenchufe nunca el adaptador de CA, tire siempre del enchufe desde la toma. No tire nunca del cable.



Nota

- Instale la unidad cerca de la toma de la fuente de alimentación y donde tenga fácil acceso a la toma de CA.



- 1 Conecte el cable de alimentación a la toma **AC MAINS~** del CD Soundmachine y a la toma de la fuente de alimentación.
 - Para apagar el CD Soundmachine completamente, desconecte el cable de alimentación de la toma de la fuente de alimentación.



Consejo

- Para ahorrar energía: después del uso, coloque el interruptor de encendido/apagado en **OFF**.

4 Uso del CD Soundmachine

Reproducción de un CD



Nota

- No puede reproducir CD codificados con tecnologías de protección de copyright.

Puede reproducir CD de audio disponibles en comercios:

- CD grabables (CD-R)
- CD regrabables (CD-RW)
- CD de MP3

- 1 Cambie el selector de fuente a **CD**.
- 2 Levante la tapa del compartimento de CD.
- 3 Inserte un CD con la cara impresa hacia arriba.
- 4 Cierre suavemente la tapa del compartimento de CD.
↳ Aparece el número total de pistas.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
↳ Aparece **[▶]**.



- Para hacer una pausa en la reproducción de CD, pulse **▶||**.

- Para reanudar la reproducción de CD, pulse **▶||** de nuevo.
- Para detener la reproducción de CD, pulse **■**.

Selección de una pista

- 1 Durante la reproducción, pulse **TUNING|◀◀▶▶|** para seleccionar una pista.

Selección de un álbum

Sólo para CD de MP3.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ALBUM/PRESET +/-** para seleccionar un álbum.

Búsqueda de una parte de una pista

- 1 Durante la reproducción, mantenga pulsado **TUNING|◀◀▶▶|**,
↳ El CD se reproduce a gran velocidad y volumen reducido.
- 2 Suelte **TUNING|◀◀▶▶|** para reanudar la reproducción normal.



Consejo

- Cuando la búsqueda alcanza el final de la última pista, el CD se detiene.

Selección de modos de reproducción

Repetición de la reproducción

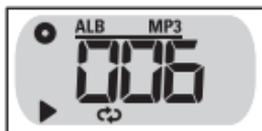
Puede repetir la reproducción de una pista, un álbum en MP3, un disco o un programa.

- [↺]: repite una pista
- [↺ALB]: repite un álbum
- [↺ALL]: repite un programa o CD completo

- 1 Durante la reproducción, pulse **MODE** repetidamente hasta que aparezca el icono de repetición en la pantalla.
 - Repetición de una pista.



- Repetición de un álbum.



- Repetición de un programa.



- Para detener la repetición de la reproducción, pulse **MODE** repetidamente hasta que desaparezca el icono de repetición.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir todas las pistas en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **MODE** repetidamente hasta que aparezca el icono de reproducción aleatoria en la pantalla.



- Para detener la reproducción aleatoria, pulse **MODE** otra vez.

Programación de la secuencia de reproducción

Puede almacenar hasta 20 pistas en el orden que desee.

- 1 En modo de parada, pulse **PROG** para empezar a programar la secuencia de reproducción.

↳ Aparece **[PROG]** y **[P01]**.



- 2 Para CD de MP3: pulse **ALBUM/PRESET +/-** para seleccionar un álbum.

- 3 Pulse **TUNING|◀◀▶▶|** para seleccionar una pista.

- 4 Pulse **PROG** para almacenar la pista.

↳ Aparece **[PROG]** y **[P02]**.

- 5 Repita los pasos del 2 al 4 para seleccionar y almacenar todas las pistas.

↳ Cuando las 20 pistas estén almacenadas, no se podrá seleccionar más pistas y en la pantalla aparece **[PROG]** y **[---**].

- 6 Para reproducir la programación, pulse **▶||**.

- En modo de parada, pulse **PROG** repetidamente para buscar pistas almacenadas.
- Para cancelar el programa, pulse **■** dos veces.



Consejo

- Cuando se detenga la reproducción del programa, el CD Soundmachine vuelve a la reproducción normal. Para volver a reproducir el programa, repita los pasos del 1 al 6.

Cómo escuchar la radio

- 1 Cambie el selector de fuente a **FM** o a **MW**.
- 2 Mantenga pulsado **TUNING**  hasta que la frecuencia en la pantalla comience a funcionar.
 - ↳ Cuando el CD Soundmachine encuentre una emisora con una señal intensa, comenzará a emitirla.
- 3 Repita el paso 2 hasta que encuentre una emisora.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **TUNING**  repetidamente hasta obtener una recepción óptima.



Consejo

- Para mejorar la recepción FM, puede extender, inclinar o girar la antena telescópica para encontrar la mejor recepción.
- Para mejorar la recepción MW, gire el CD Soundmachine hacia otra dirección.

Programación de las emisoras de radio

Puede programar hasta 20 emisoras de radio presintonizadas para escucharlas posteriormente.

Programación automática

La programación automática comienza a almacenar las emisoras desde la presintonía 1 y todas las emisoras que ya estaban presintonizadas se sobrescriben.

- 1 Mantenga pulsado **PROG**.
↳ Todas las emisoras disponibles se programan.

Programación manual

- 1 Sintonice una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROG** para comenzar la programación.
- 3 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** para asignar un número a la emisora y pulse **PROG**.
- 4 Repita del paso 1 al 3 para programar otras emisoras.



Consejo

- Puede sobrescribir una emisora presintonizada programando otra frecuencia en el mismo número.

Sintonización de emisoras de radio presintonizadas

- 1 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** repetidamente hasta que se muestre la emisora deseada.

5 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este CD Soundmachine.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este CD Soundmachine, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.Philips.com/support) o póngase en contacto con Philips (consulte la información de contacto). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el CD Soundmachine esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firmemente.
- Asegúrese de que haya corriente en la alimentación de CA.
- Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Asegúrese de que la pista reproducida tiene un formato compatible.

La pantalla no funciona bien./No hay respuesta al usar ningún control.

- 1 Desconecte el cable de alimentación de CA.

- 2 Conecte el cable de alimentación de CA después de varios segundos.

No se puede reproducir el disco

- Asegúrese de que el disco se ha insertado con la cara impresa hacia arriba.
- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde del mismo, realizando movimientos en línea recta.
- Puede que el disco esté defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Asegúrese de que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Asegúrese de que la lente del láser está limpia.
- Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de copyright.

El CD omite pistas

- Asegúrese de que el CD no está dañado ni sucio.
- Asegúrese de que los modos de programa y reproducción aleatoria están desactivados.

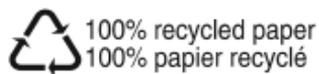
6 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Dimensiones (ancho x alto x profundo)	290 x 146 x 243 mm 11,42 x 5,75 x 9,57 pulgadas
Peso	1,5 kg 3,3 libras
Fuente de alimentación	CC 9V 1,5 A CA 230V
Consumo de energía	Activo <12 W En modo de espera 2 W
Salida de alimentación	2 x 1 W RMS
Rango de temperatura de funcionamiento	De -10 °C a 50 °C De 14 °F a 122 °F



100% recycled paper
100% papier recyclé

© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Printed in China